

УДК 94(100)"1914/19"+741.5

Свиридова А.С., аспирант, Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского (Россия)

КАРИКАТУРА КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ И ОТРАЖЕНИЯ «ОБРАЗА ВРАГА» В ПЕРВУЮ МИРОВУЮ ВОЙНУ (ПО МАТЕРИАЛАМ РОССИЙСКОЙ ПЕРИОДИЧЕСКОЙ ПЕЧАТИ 1916 Г.)¹

В статье предпринят анализ сюжетов карикатуры военной проблематики периода Первой мировой войны. К 1916 г. к союзному блоку Германии примыкает Болгария, в связи с этим и карикатурные образы «врага» на страницах российской печати популярность набирают новые сюжеты, в большинстве своем связанные с изображением взаимоотношений между членами Четверного союза. Для формирования целостного восприятия «образа врага» в качестве основной сюжетной линии для исследования были отобраны, систематизированы и проанализированы карикатуры, изображавшие членов Четверного союза и взаимоотношения между ними в ходе военной кампании 1916 г. Проблематика исследования состоит в том, что карикатура выступала одновременно и средством формирования и способом трансляции информации в условиях цензуры военного времени. В связи с этим целью исследования является выявление способов формирования и отражения «образа врага» в сатирических карикатурах периода военной кампании 1916 г. Представленная работа основана на принципах системности и историзма. Методологической основой для написания статьи послужили специальные исторические методы, позволившие определить идеологическую функцию карикатуры в условиях военной цензуры начала XX века и способствовали формированию целостных образов противников Антанты в Первую мировую войну. Таким образом, в карикатуре исследуемого периода времени прослеживается сатирическое восприятие врага с последующей трансляцией его образа в качестве слабого, алчного и жалкого противника, также высмеиваются взаимоотношения между союзниками по Четверному блоку.

Ключевые слова: Первая мировая война, карикатура военной проблематики, сатира, «образ врага», кайзер Вильгельм II, Франц Иосиф I, турецкий султан, Четверной союз, Антанта, военная кампания 1916 г.

DOI: 10.22281/2413-9912-2022-06-03-114-123

В период Первой мировой войны возрастает общественный интерес к ежедневной периодической печати и к публикуемым в ней карикатурам, в частности. Пропагандистский характер карикатуры отражается посредством знаков и символов, характерных каждому образу, формируя определенную концепцию восприятия того или иного образа читателями. Карикатура военной проблематики синтезирует в себе и способ художественной передачи общественного мнения, и эффективное средство его формирования. Факт массовой растиражированности сатирической военной графики в российских средствах периодической печати свидетельствует об актуальности и популярности такого способа отражения восприятия действительности как визуализированная сатира.

Карикатура, одновременно отражая и формируя социально-философский взгляд на происходившие в период Первой мировой войны события, действовала в условиях цензуры, строго регламентирующей то, о чем можно «шутить» и то, о чем не стоит и упоминать. Однако, военная цензура не только ограничивала характер пе-

редаваемой информации, но и транслировала представления российской власти о «плохом» и «хорошем», поскольку в рамках функционирования цензурных ограничений некоторые карикатурные изображения вырезались из средств периодической печати «цензурными ножницами» и попросту не доходили до массового читателя. Таким образом, карикатура как исторический источник представляет собой квинтэссенцию способа и характера функционирования политической системы российского общества в период Первой мировой войны, а также выступает индикатором общественно-политических настроений.

«Образ врага» в карикатурах формируется в результате преломления идей самого художника как носителя общественного мнения, военной пропаганды и цензурных ограничений [2], поэтому воспринимается он соответственно в уже готовом к восприятию в определенном, своего рода «отфильтрованном», но всегда комичном виде.

Карикатура не только несет в себе информацию и затрагивает сферу мышления, формируя в сознании большинства определенные образы, но и воздействует на чув-

© Свиридова А.С.

© Sviridova A.S.

¹ НИР выполнена при поддержке гранта РНФ «Российская периодическая печать и цензура на театре военных действий как индикаторы общественно-политических настроений и практик (1914-1917 г.)» (номер 22-28-00900).

ственную сферу восприятия действительности, в связи с этим - основная публика восприятия воспроизводимой через карикатуры информации - образованное большинство российского населения исследуемого периода времени. Таким образом, мы исследуем карикатурный жанр Первой мировой войны как способ критического осмысления и трансляции социально-политических явлений.

Теоретическую базу исследования составили труды по истории карикатурного жанра Д.Н. Москина [8], Е. А. Вишленковой [3], И. Б. Нойманна [10]. Жанр карикатуры предполагает юмористическое отношение к преподносимой визуальной картине: карикатура в первую, но, возможно, не в основную очередь, высмеивает пороки общественной сферы жизни того или иного периода. Данная идея отражена в «Краткой энциклопедии карикатуры» Д.Н. Москина: «карикатура – это произведение или отдельный художественный образ, в котором в юмористической или сатирической форме преувеличиваются характерные особенности, как отрицательные, так и положительные» [8, с.6]. Конструктивно, карикатурные изображения есть результат сатирического художественного, порой в совокупности с текстовым, отражения совокупности реальных и специфических фантазийных, преувеличенных черт поведения людей. Художники, создающие карикатуры, живут в социуме и чутко реагируют на общественные события. Однако, в определенные периоды их творчество ограничено определенными рамками, в рассматриваемый нами период времени таким ограничителем «сатирического смеха» выступает цензура. Но есть и обратная сторона таких ограничений – в цензурных условиях возрастает сатирическое мастерство художников. Использовались также научные исследования, посвященные непосредственно военной цензуре в период Первой мировой войны [1; 2].

Основная цель данной статьи – определить, каким образом посредством сатирической карикатуры в массовом сознании в период первой мировой войны формировался и отображался «образ врага». Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи. Во-первых, рассмотреть приемы и способы формирования и отражения в общественном сознании посредством карикатурной сатиры «образа

врага». Во-вторых, сформировать посредством анализа карикатур представление об «образе врага» в лице членов Четверного союза: немецкого императора Вильгельма II, австро-венгерского императора Франца Иосифа I, турецкого султана и болгарского царя Фердинанда. В-третьих, проследить отображение взаимоотношений между членами Четверного союза с целью формирования представления о восприятии и трансляции собирательного «образа врага» Антанты в лице Центральных держав. Применительно к периоду Первой мировой войны, «для оценок особенностей российской публичной сферы важен анализ механизмов официальной пропаганды и особенностей цензурного контроля за суждениями» [1, с.7].

Источником для данного исследования послужили отечественные и зарубежные (английские, французские) карикатурные изображения, размещенные на страницах российских газет. Представленная подборка сатирических карикатур датируется 1916 г., что обуславливается с одной стороны, окончанием и итогами военной кампании 1915 г., с другой - тем фактом, что именно к 1916 г. сложился Четверной союз (к Германии и Австро-Венгрии в 1914 г. присоединилась Турция, а осенью 1915 г. - Болгария).

Настоящее исследование основано на карикатурах ежедневной периодической печати: умеренно правой газеты «Новое время» (ее вечерний выпуск «Вечернее время») и «Петроградской газеты».

Для каждого образа характерен набор специфических деталей, по которым зритель и определял кто именно перед ним изображен. Основной враг - Германия - чаще всего изображалась в образе кайзера Вильгельма II. В странах Антанты немецкого императора считали главным виновником конфликта, поэтому и карикатуры Англии, Франции и России изображали сходный образ немецкого противника-агрессора. Так, для карикатурного образа Германии характерно изображение Вильгельма II с длинными черными усами, в шлеме, а также в соответствии с традициями российской крестьянской смеховой культуры с длинным «гальским» носом, который также символизировал эгоизм, бесчестность, склонность к воровству [3, с.186]. Сама фигура кайзера изображалась достаточно мужественной и подтянутой по сравнению с его союзниками. Такой визуализированный образ кайзера сложился

еще в ходе военной кампании 1914 г. Но в то же время образ кайзера включал клише, высмеивавшие немецкий педантизм и мелочность, особенно ярко проявившиеся в карикатурных сюжетах о взаимоотношениях Вильгельма со своими союзниками.

Австро-Венгрия представлена собирательным образом дряхлого больного старика - Франца Иосифа I. Как следствие военных кампаний на фронте характерно восприятие австро-венгров российской армией как более слабого противника, нежели немца, поэтому и образ Австро-Венгрии в лице ее монарха Франца Иосифа I слаб и беспомощен.

После военной кампании 1915 г. популярными сюжетами карикатур стали взаимоотношения Вильгельма II и его союзника Франца Иосифа как начальника и подчиненного соответственно, но не равноправных союзников.

Показательна опубликованная в ежедневной Петроградской газете карикатура под названием «Кайзер и его союзник Франц Иосиф I на охоте» [7]. Казалось бы, визуализированный сюжет прост: Вильгельм II и Франц Иосиф I охотятся на медведя, который символично отождествляется с Российской империей. Художник-карикатурист изобразил Франца Иосифа I и Вильгельма II с характерными для восприятия их образов чертами: дряхлого старика и мужчину с длинными раздвоенными черными усами в шлеме. Комичен в данной сюжетной линии, конечно, не сам факт того, что Франц Иосиф I и кайзер затеяли охоту на медведя с холодным оружием, комичны здесь взаимоотношения союзников, а точнее высмеивается трусость и одновременно алчность немецкого кайзера, который, прячась за спиной своего союзника, отправляет его одного на битву с медведем, пытаясь при этом заверить в неопасности этого медведя: «Иди, иди, старичок, не бойся, медведь этот без зубов и тебя не укусит...» [7]. На что Франц Иосиф I саркастически предлагает кайзеру самому разобраться с медведем: «Если русский медведь нам не страшен, отчего же ты дрожишь, спрятавшись за мою спину?..» [7]. Основной акцент данной карикатуры делается на трусости немецкого кайзера. То есть, с одной стороны, высмеивается и порицается трусость кайзера, с другой стороны - подлость кайзера Германии по отношению к своему основному союзнику - Австро-Венгрии.

Стоит отметить, что в карикатурах исследуемого периода достаточно часто можно встретить прием подкрепления визуального вербальным - текстовой речью, которая конкретизирует изображаемый сюжет, а также способствует более конкретному и идеологически направленному восприятию передаваемой посредством данного источника информации. Данные прием используется как в вышерассмотренной карикатуре, так и будем обращаться к нему еще по ходу исследования.

Следующая карикатура, опубликованная в вечернем выпуске «Нового времени», «Вечернем времени», своей сюжетной линией передает специфику отрицательного влияния союзнических взаимоотношений между кайзером и Францем Иосифом I на саму Австро-Венгрию [12]. В карикатуре «Триумфатор» высмеивается и преподносится в сатирическом виде факт того, что предшествующие 1916 г. военные кампании стали для австро-венгерского общества своего рода «пирровой победой», о чем свидетельствует вручение кайзером Францу бутафорского орла, имитирующего победу. «Теперь ты можешь смело идти в Вену, - остерегайся только, чтобы народ не разорвал тебя от восторга», - говорит кайзер [12]. «А если увидят, что орел бутафорский?», - спрашивает у него Франц Иосиф I [12]. На что кайзер отвечает: «Тогда... ну, тогда опять-таки остерегайся, чтобы народ не разорвал тебя» [12]. Таким образом, формируется представление о том, что, либо от радости, либо от разочарования, но в столице Францу Иосифу I уготовлен неблагоприятный для него исход.

Не менее комично изображаются отношения немецкого кайзера с другим союзником - Османской империей, которая традиционно изображается в образе турецкого султана: маленькой фигуры, зачастую больного и перевязанного бинтами человека, с полумесяцем на феске и в традиционных турецких туфлях. Такой образ «больной» Турции периода Первой мировой войны не нов для восприятия ответственности российской империи, поскольку Османская империя слыла «больным человеком Европы» еще со времен Николая I: «враг старый и всегда нами битый» [10, с. 158]. И в Первую мировую войну образ беспомощного и жалкого султана лишь подтверждал слабость Османской империи как противника и как государственного образования в целом.

В карикатурных изображениях турецкого султана и немецкого кайзера есть одно существенное сходство - большие длинные носы - данный визуальный графический прием использовался художниками-карикатуристами для придания образу таких качеств как жадность и алчность. Данный художественный прием отображен на размещенной в Петроградской газете карикатуре «Союзники» [11]. Здесь высмеиваются вовсе не союзнические по своей сюжетной линии взаимоотношения Германии и Турции. Так, по сюжету, турецкий султан застаёт кайзера за «важным» и тайным действием, за одним из древнейших способов предсказания - гадания по ромашке. Турецкий султан же обращается к Вильгельму II с просьбой о помощи: «Слушай, Вильгельм, какой же выход из моего положения?» [11]. На что кайзер, оставив своего союзника без ответа, раздраженно его выгоняет [11]. Таким образом, мы видим, как высмеивается и сатирически транслируется не только полная беспомощность Османской империи в данной войне и отсутствие союзнической помощи или наставлений со стороны Германии, но и своего рода неопределенность самого Вильгельма II в отношении военной кампании 1916 г.

В целом же сюжетная линия сатирического изображения союзнических отношений Германии и Османской империи на протяжении 1916 г. стала передавать чувство раздраженности немецкого императора своим восточным союзником и представлять турецкого султана беспомощной марионеткой в руках кайзера. Похожий сюжет о взаимоотношениях кайзера с Турцией мы видим и на карикатуре Петроградской газеты за авторством художника Тома «Не до того» [9]. Карикатура образно отражает восприятие ситуации на Восточном и Западном фронтах. Плачевная для Германии ситуация на Западном фронте символично представлена Вильгельмом II, загнанным на верхушку дерева, львом (символическое изображение Британской империи) и петухом (символическое изображение Франции). Ситуация на Восточном фронте изображает бегство Османской империи от России, изображенной в традиционном образе медведя. Сюжетная линия данной карикатуры отличается от рассмотренной выше, но общий смысл сатиры схож: Турция просит «товарища» Вильгельма II о по-

мощи, на что тот отвечает отказом: «не видишь что-ли, что я своим делом занят?» [9].

Размещенная на страницах Петроградской газеты карикатура А. Лебедева «Выжимает...» в очередной раз высмеивает беспомощность Османской империи как союзника для Германии: выжимая скрученного турецкого султана Вильгельм II весьма нерадостно восклицает: «ну этого как ни скручивай, больше ничего не выжмешь» [5].

Со временем, сюжетная линия о «выжимании соков», то есть последних союзнических сил немецким кайзером, стала распространяться не только на изображение немецко-турецких отношений, но и при характеристике взаимоотношений среди Четверного союза в целом, как в карикатуре «Кайзер выжимает последние соки» [5]. Стоит отметить, что отдельных сюжетных линий карикатурных изображений, высмеивающих союзные отношения между Германией и Болгарией, не так много, в основном образ Болгарии вписывался в общее представление о вражеском образе Четверного союза, да и отношение к Болгарии немецкого императора было идентичным его отношениям с Османской и Австро-Венгерской империями.

Таким образом, общественность не воспринимала союзников Вильгельма II как серьезных соперников, поскольку в обществе формировался образ союзников-марионеток кайзера, из которых тот выжимал последние соки и которыми он «затыкал дыры» в своих военно-политических просчетах. Опубликованная в «Вечернем времени» карикатура под названием «В волнах войны» не только отражает вышеназванное общественное восприятие союзных отношений противников, но и транслирует мотивы скорого поражения Вильгельма II, находящего практически в безысходном положении: аллегорично союзники изображены на пробитой лодке, несущейся по волнам бушующего моря войны прямо на скалы [4]. По сюжету лодкой управляет сам кайзер, Франц Иосиф I держит сломанную мачту, а турецкий султан и болгарский царь затыкают пробоины по бокам лодки. Карикатуру сопровождает надпись, содержащая, судя по сюжетной линии, риторический вопрос: «А если еще пробоина! Чем заткнуть?» [4]. Соответственно, данная карикатура передаёт общественное настроение в ходе военной кампании 1916 г.: противники близки к очередному поражению, которое

приведет в конце концов их к полному поглотению, а точнее разгрому.

Таким образом, изучение такого специфического источника, как карикатура военной проблематики, позволяет выявить способы конструирования, характер формирования, отражения и последующей трансляции «образа врага». Проанализированные карикатуры средств периодической печати периода военной кампании 1916 г. формируют и отражают образ главного врага в лице Вильгельма II и его союзников-марионеток: слабого старика Франца

Иосифа, большую и беспомощную Османскую империю, алчную Болгарию. Посредством сатирической карикатуры общественностью высмеиваются взаимоотношения между союзниками по Четверной коалиции. Все это способствовало формированию негативных общественных стереотипов восприятия врага, считавшегося странами Антанты главным зачинщиком Первой мировой войны - Германии: образ Вильгельма II демонизируется не только по отношению к странам Антанты, но и по отношению к союзникам Четверной коалиции.

Список литературы

1. Блохин, В.Ф., Антюхова Е.А. Трансформация публичной сферы в годы Первой мировой войны: отношение к войне и миру // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 4: История. Регионоведение. Международные отношения. 2022. - Т.27. - №1. - С. 6-18.
2. Блохин, В. Ф. Военная цензура периода Первой мировой войны и периодическая печать «армейских районов» (на материалах газеты «Вольнь») / В. Ф. Блохин // Цензура в России: история и современность. Сборник научных трудов. Российская национальная библиотека Санкт-Петербургский филиал Института истории естествознания и техники РАН. - Санкт-Петербург, 2017. - С. 169-186.
3. Вишленкова, Е. А. Визуальное народоведение империи, или «Увидеть русского дано не каждому». - М.: новое литературное обозрение, 2011. - 384 с.
4. В волнах войны // Вечернее время. - 1916. - №1390. - 14 февраля
5. Выжимает... // Петроградская газета. - 1916. - № 93
6. Кайзер выжимает последние соки // Петроградская газета. - 1916. - №51. - 21 февраля
7. Кайзер и его союзник Франц Иосиф на охоте // Петроградская газета. - 1916. - №23. - 24 января
8. Москин, Д. Н. Краткая энциклопедия карикатуры (из истории юмора и сатиры в графике). - Петрозаводск: Петропресс, 2000. - 208 с.
9. Не до того // Петроградская газета. - 1916. - №104
10. Нойманн, И. Б. Использование «Другого»: образы Востока в формировании европейских идентичностей / И. Нойманн. - М.: Новое издательство, 2004. - 335 с.
11. Союзники // Петроградская газета. - 1916. - №61. - 3 марта
12. Триумфатор // Вечернее время. - 1916. - №1374. - 29 января

CARICATURE AS A MEANS TO FORM AND REFLECT THE "ENEMY IMAGE" IN WORLD WAR I (BASED ON MATERIALS OF RUSSIAN PERIODICALS 1916)

This article analyzes the subjects of caricature of military problems during the First World War. By 1916 Bulgaria had joined the allied bloc of Germany, and in connection with this the caricature images of the "enemy" in the pages of the Russian press are gaining popularity new subjects, mostly related to the image of relations between the members of the Fourth Union. In order to form a holistic perception of the "image of the enemy" as the main subject line, the cartoons depicting the members of the Fourth Union and the relationship between them during the military campaign of 1916 were selected, systematized and analyzed for the study. The problematic of the study lies in the fact that caricature acted both as a means of formation and a way of transmitting information under wartime censorship. In this connection, the aim of the study is to identify the ways of formation and reflection of the "enemy image" in satirical cartoons during the military campaign of 1916. The presented work is based on the principles of consistency and historicism. The methodological basis for writing the article is provided by special historical methods which have allowed to determine the ideological function of the cartoon in the conditions of military censorship in the early 20th century and have contributed to the formation of integral images of the enemies of the Entente in the First World War. Thus, the caricature of the time period under study traces the satirical perception of the enemy with the subsequent broadcasting of his image as a weak, greedy and pathetic enemy, also mocking the relationship between the allies of the Fourth Bloc.

Keywords: World War I, a cartoon of military issues, satire, "enemy image", Kaiser Wilhelm II, Franz Joseph I, the Turkish Sultan, the Fourth Alliance, the Entente, the military campaign of 1916.

References

1. Blohin, V.F., Antyuhova E.A. (2022). Transformaciya publichnoj sfery v gody Pervoj mirovoj vojny: otnoshenie k vojne i miru [Transformation of public sphere during the First World War: attitude to war and peace] // *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 4: Istoriya. Regionovedenie. Mezhdunarodnye otnosheniya*. - 2022 -Т.27. - №1. - S. 6-18.
2. Blohin, V. F. (2017). Voennaya cenzura perioda Pervoj mirovoj vojny i periodicheskaya pechat' «armejskih rajonov» (na materialah gazety «Volyn'») [Military censorship during the First World War and the periodical press of "army districts" (on the materials of the newspaper "Volyn")] / V. F. Blohin // *Cenzura v Rossii: istoriya i sovremennost'. Sbornik nauchnyh trudov. Rossijskaya nacional'naya biblioteka Sankt-Peterburgskij filial Instituta istorii estestvoznaniya i tekhniki RAN*. - Sankt-Peterburg, 2017. - S. 169-186.
3. Vishlenkova, E. A. (2011). Vizual'noe narodovedenie imperii, ili «Uvidet' russkogo dano ne kazhdomu» [Visual narodovaniye empire, or "To see the Russian is not given to everyone] M.: novoe literaturnoe obozrenie, 2011. - 384 s.
4. V volnah vojny (1916). [In the waves of war] // *Veчерnee vremya*. - 1916. - №1390. - 14 fevralya
5. Vyzhimaet... (1916). [Squeezing out...] // *Petrogradskaya gazeta*. - 1916. - № 93
6. Kajzer vyzhimaet poslednie soki (1916). [Kaiser is squeezing out the last juices] // *Petrogradskaya gazeta*. - 1916. - №51. - 21 fevralya
7. Kajzer i ego soyuznik Franc Iosif na ohote (1916). [The Kaiser and his ally Franz Joseph on the hunt] // *Petrogradskaya gazeta*. - 1916. - №23. - 24 yanvarya
8. Moskin, D. N. (2000). Kratkaya enciklopediya karikatury (iz istorii yumora i satiry v grafike) [A brief encyclopedia of caricature (from the history of humor and satire in graphics)] Petrozavodsk: Petropress, 2000. - 208 s.
9. Ne do togo (1916). [Not Till Then] // *Petrogradskaya gazeta*. - 1916. - №104
10. Nojmann, I. B. (2004). Ispol'zovanie «Drugogo»: obrazy Vostoka v formirovanii evropejskih identichnostej [Using the "Other": Images of the East in the formation of European identities] / I. Nojmann. - M.: Novoe izdatel'stvo, 2004. - 335 s.
11. Soyuzniki (1916). [The Allies] // *Petrogradskaya gazeta*. - 1916. - №61. - 3 marta
12. Triumfator (1916). [The Triumphator] // *Veчерnee vremya*. - 1916. - №1374. - 29 yanvarya

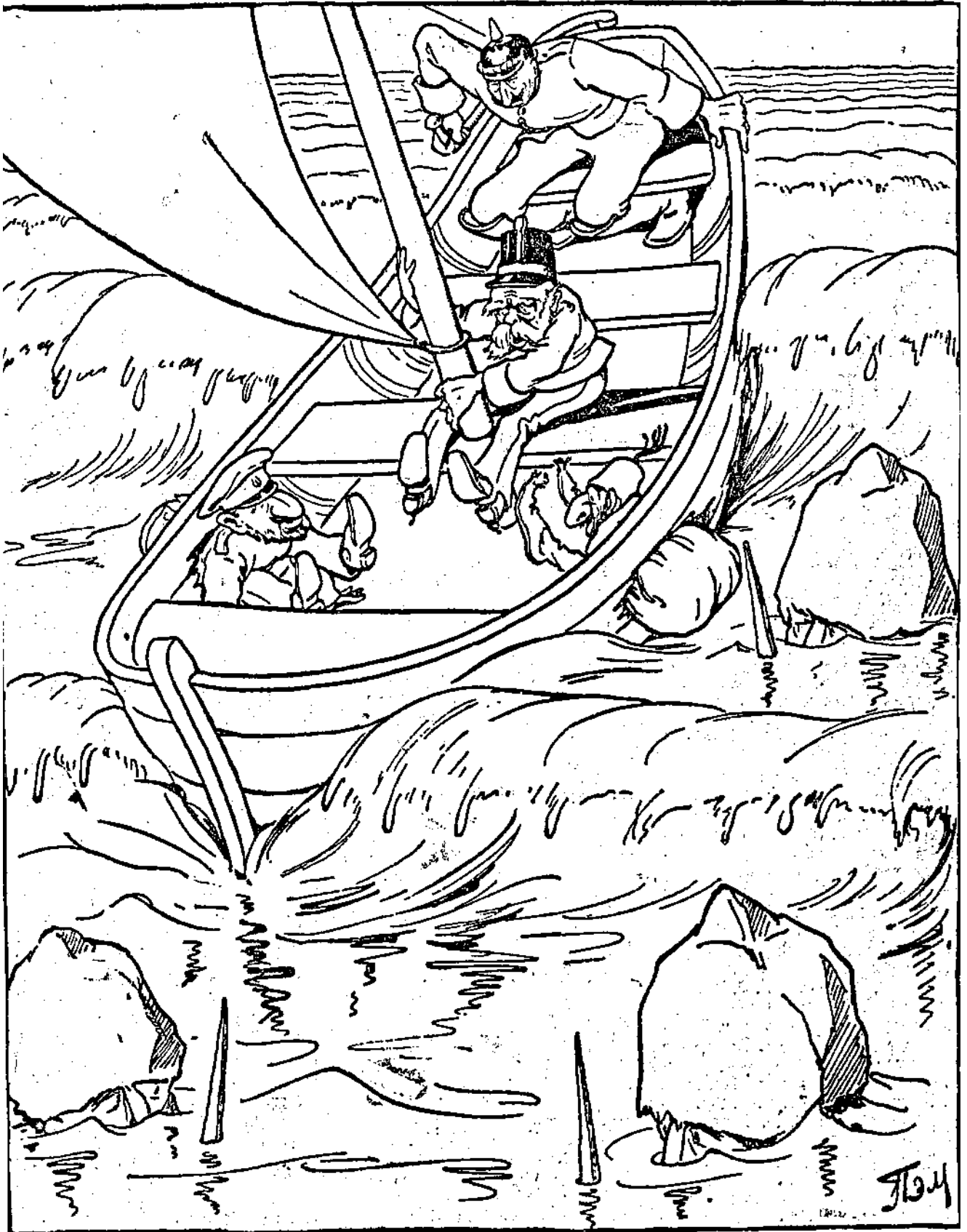
Список иллюстраций



Кайзер: «Ну этого как-ли скрутивай, больше ничего не выжмешь!»

Рис. 1 - Выжимает... Петроградская газета. 1916

Въ волнахъ войны.



— А если еще пробойна! Чаять заткнуть?

(Перепечатка воспрещается).

Рис. 2 - В волнах войны. Вечернее время. 14 февраля 1916

КАЙЗЕРЪ ВЫЖИМАЕТ ПОСЛЕДНИЕ СОКИ



Рис. 3 — Кайзер выжимает последние соки. Петроградская газета. 21 февраля 1916

Кайзеръ и его союзникъ Францъ Иосифъ на охотѣ (Французская карриатура).



Кайзеръ Германіи (подталкивая впередъ императора Австріи). Иди, иди, старичекъ, не бойся, медвѣдь этотъ безъ зубовъ и тебя не укуситъ...
Францъ-Иосифъ (кайзеру). Если русскій медвѣдь намъ не страшенъ, отчего же ты дрожишь, спрятавшись за мою спину?..

Рис. 4 — Кайзер и его союзник Франц Иосиф на охоте. Петроградская газета. 24 января 1916

Н е д о т о г о

Карикатур. Тома



Махметка.—На помощь!—Товарищ, выручай!
Вильгельм.—Не видишь вот-ли, что я своимъ дѣломъ занятъ?

Рис. 5 — Не до того. Петроградская газета. 1916

С о ю з н и к и



Султанъ. Слушай, Вильгельмъ, какой-же выходъ изъ моего положенія?
Кайзеръ. Пошесть вошь!!!

Рис. 6 — Союзники. Петроградская газета. 3 марта 1916

Триумфаторъ.



— Теперь ты можешь смело идти в Вѣну, — остерегайся только, чтобы народъ не разорвалъ тебя отъ восторга.
— А если увидать, что орелъ бутафорскій?
— Тогда... ну, тогда опять-таки остерегайся, чтобы народъ не разорвалъ тебя.
(Перепечатка воспрещается).

Рис. 7 — Триумфатор. Вечернее время. 29 января 1916

Об авторе

Свиридова Алина Сергеевна — аспирант, Брянский государственный университет имени академика И.Г. Петровского (Россия), E-mail: Alinasv.17@yandex.ru

Sviridova Alina Sergeevna - Postgraduate student, I.G. Petrovsky Bryansk State University (Russia), E-mail: Alinasv.17@yandex.ru